

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES

F. 83 — 266

4 NOVEMBRE 1982. — Arrêté royal portant exécution de l'article 37, 12° et 13°, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, modifié par l'arrêté royal n° 93 du 11 août 1967, les lois des 24 juin 1969, 3 juin 1970, 5 juin 1970, 29 juin 1970, 15 juillet 1970, 27 juillet 1970, 16 août 1971, par l'arrêté royal du 8 novembre 1971, par les lois des 26 juin 1972, 28 mars 1973, 27 décembre 1973, 28 mars 1975, 20 juin 1975, 5 janvier 1976, 27 février 1976, 2 juillet 1976, 27 décembre 1976, 22 décembre 1977, 5 août 1978, par les arrêtés royaux n° 16 du 29 novembre 1978 et n° 17 du 30 novembre 1978, notamment l'article 37, 12° et 13°;

Vu l'arrêté royal du 4 janvier 1982 fixant les compétences du Secrétaire d'Etat aux Pensions, adjoint au Ministre des Affaires sociales;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 2 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de prendre sans retard des mesures en vue de l'exécution de l'obligation résultant de l'article 37, 12° et 13°, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967;

Considérant que la première tranche de remboursement est prévue pour l'année 1981;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La contribution visée à l'article 37, 12° et 13°, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés concernant les pensions accordées au cours des années 1966 jusque 1976 y comprise est fixée à un montant unique de 469 660 226 F.

Art. 2. Le remboursement du montant fixé à l'article 1er, en faveur de l'Office national de pensions pour travailleurs salariés, à charge de l'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants, s'effectuera par tranches annuelles à compter du 1er janvier 1981 comme suit :

une tranche de 49 860 226 F pour l'année 1981;
cinq tranches de 50 000 000 F par an, de 1982 jusqu'à 1986 inclus;
six tranches de 28 300 000 F par an, de 1987 jusqu'à 1992 inclus.

Les 2 premières tranches sont exigibles à la date du présent arrêté, les suivantes au 1er juillet de chaque année concernée.

Art. 3. Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 novembre 1982.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,

P. MAINIL

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND

N. 83 — 268

4 NOVEMBER 1982. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 37, 12° en 13°, van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 93 van 11 augustus 1967, de wetten van 24 juni 1969, 3 juni 1970, 5 juni 1970, 29 juni 1970, 15 juli 1970, 27 juli 1970, 16 augustus 1971, bij koninklijk besluit van 8 november 1971, bij de wetten van 26 juni 1972, 28 maart 1973, 27 december 1973, 28 maart 1975, 20 juni 1975, 5 januari 1976, 27 februari 1976, 2 juli 1976, 27 december 1976, 22 december 1977, 5 augustus 1978, bij de koninklijke besluiten nr. 16 van 29 november 1978 en nr. 17 van 30 november 1978, inzonderheid op artikel 37, 12° en 13°;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 januari 1982 tot vaststelling van de bevoegdheden van de Staatssecretaris voor Pensioenen, toegevoegd aan de Minister van Sociale Zaken;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het onverwijld nemen van maatregelen ter uitvoering van de verplichting, voortvloeiend uit artikel 37, 12° en 13°, van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967, een noodzaak is;

Overwegende dat de eerste aflossingsschijf voor het jaar 1981 voorzien is;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bijdrage bedoeld bij artikel 37, 12° en 13°, van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers met betrekking tot de pensioenen toegekend tijdens de jaren 1966 tot en met 1976 wordt vastgesteld op een eenmalig bedrag van 469 660 226 F.

Art. 2. De terugbetaling van het in artikel 1 vastgesteld bedrag aan de Rijksdienst voor Werknemerspensioenen, ten laste van het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen, zal geschieden in jaarlijkse schijven te rekenen vanaf 1 januari 1981 als volgt :

één schijf van 49 860 226 F over het jaar 1981;
vijf schijven van 50 000 000 F per jaar, van 1982 tot en met 1986;
zes schijven van 28 300 000 F per jaar, van 1987 tot en met 1992.

De eerste 2 schijven zijn vorderbaar op de datum van dit besluit, de volgende op 1 juli van elk betrokken jaar.

Art. 3. Onze Staatssecretaris voor Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 november 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Pensioenen,

P. MAINIL